FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province de Québec — District No. 157 Rochester — S. District No. 33 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} la paroisse de St Prosper — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. Alphonse Landry — {Enumerator. / Recenseur.} 3 juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INF (Specify age w
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / (Célibataire, marié (mariée), veuf (veuve), divorcé (divorcée) légalement.)	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	Make where person is employed, as "in woollen mill", "in grain elevator", "in store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "dans une fabrique de laine", "dans un magasin de grain", "dans un magasin", etc.	Weeks employed in 1910 at a trade. / Nombre de semaines (années en 1910 à un métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux que celui ci-dessus, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à un métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du métier principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ci-dessus, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. (See instructions.) / Taux du gain par heure (voir instructions.)	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans une année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 (for persons at College, Convent or Commercial Academy). / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au Collège, au couvent ou à l'Académie commerciale.	Blind. / Aveugle.	INFIRM auquel l'indi
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		[illegible] Lamarche Marie	canton Magog	F.	Chef	Ve	Février	1832	79	Québec	-	-	Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																							
2	10	11 Parlin Clifford Roy	1 rang S.E.	M.	Chef	M	Juin	1883	27	Québec	-	-	Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Bucheron					44	8	60	60		110.00												
3		" Vitaline		F.	Epse	M	Mars	1889	22	Québec	-	-	Française	Canadienne	Cath. R.	Ménagère																						
4		" Joseph		M.	Fils	C	Juin	1907	3	Québec	-	-	Française	Canadienne	Cath. R.																						
5		" Rose Anna		F.	Fille	C	Juillet	1909	1	Québec	-	-	Française	Canadienne	Cath. R.																						
6	11	12 Cyrous Mathilda	14 rang E	F.	Chef	V	Juin	1844	47	Québec	-	-	Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																						
7		" Omer		M.	Fils	C	Juillet	1894	17	Québec	-	-	Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Bucheron					24	28	60	60		120.00												
8		" Anna		F.	Fille	C	Juillet	1896	15	Québec	-	-	Française	Canadienne	Cath. R.																						
9		" Mathias		M.	Fils	C	Juillet	1902	8	Québec	-	-	Française	Canadienne	Cath. R.																						
10	12	13 Roy Charles	20 rang E	M.	Chef	M	Juin	1857	53	Québec	-	-	Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Journalier					26	26	60	60		300.00							16					
11		" Marie		F.	Epse	M	Mars	1866	45	Québec	-	-	Française	Canadienne	Cath. R.	Ménagère																						
12		" Alfred		M.	Fils	C	Décembre	1888	22	Québec	-	-	Française	Canadienne	Cath. R.	Fils de Cultivateur	Bucheron					26	26	60	60		360.00												
13	13	14 Roy Pierre	2 rang E	M.	Chef	M	Juillet	1880	29	Québec	-	-	Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Bucheron					36	16	60	60		300.00												
14		" Rose Anna		F.	Epse	M	Mai	1881	27	Québec	-	-	Française	Canadienne	Cath. R.	Ménagère																						
15		" Bernadette		F.	Fille	C	Mai	1905	6	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																						
16		" Edelard		M.	Fils	C	Septembre	1906	4	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																				6				
17		" Lorenzo		M.	Fils	C	Décembre	1908	2	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																						
18		" Bernard		M.	Fils	C	Octobre	1910	7/12	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																						
19	14	15 Laflamme Georges	1-3 rang S.E.	M.	Chef	M	Mai	1860	51	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur					Ann.																
20		" Victoire Alma		F.	Epse	M	Février	1862	49	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Ménagère																						
21		Lantagne Ephithos		M.	Fils adoptif	C	Mars	1891	20	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Fils de cultivateur					Ann.																
22		Laplante Rose Anne		M.	Fille adoptive	C	Mai	1907	4	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																						
23	15	16 Langevin Joseph	1-2 rang S.E.	M.	Chef	M	Juin	1853	57	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur					Ann.																
24		" Lévina		F.	Epse	M	Juillet	1860	51	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Ménagère																						
25		" Georges		M.	Fils	C	Août	1883	27	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Bucheron	Bucheron						40	60	60		300.00												
26		" Ulysse		M.	Fils	C	Mai	1889	22	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Fils de cultivateur	Bucheron					24	20	60	60		200.00												
27		" Clara		F.	Fille	C	Mai	1893	18	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Ménagère																						
28	16	17 " Claudia		F.	Fille	C	Décembre	1897	13	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Ménagère																						
29	16	17 Parlin Joseph (Bonhille)	2 rang S.E.	M.	Chef	M	Septembre	1853	27	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur					Ann.																
30		" Marie Catherine		F.	Epse	M	Juin	1883	18	Québec	1900		Française	Canadienne	Cath. R.	Ménagère																						
31		" Francis		M.	Fils	C	Juin	1910	1	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																						
32	17	18 " Rose Louise		F.	Fille	C	Juin	1911	1/2	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																						
33	16	17 Bureau Joseph	2 rang S.O.	M.	Chef	M	Novembre	1872	39	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Cordonnier				Ann.	de bois de commerce															
34		" Marie Célestine		F.	Epse	M	Décembre	1877	33	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Ménagère																						
35		" Ernest		M.	Fils	C	Mai	1897	14	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Fils de cultivateur																				10				
36		" Alfred		M.	Fils	C	Juillet	1902	9	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																				10				
37		" Lévina		F.	Fille	C	Juin	1903	7	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																				10				
38		" Clothilde		M.	Fils	C	Août	1904	6	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																								
39		" Gedeon		M.	Fils	C	Décembre	1907	4	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																								
40	18	19 " Marie Emma		F.	Fille	C	Avril	1909	2	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																								
41	17	18 Bureau Jules	3 rang S.O.	M.	Chef	C	Mai	1881	30	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Cordonnier				Ann.	de bois de commerce															
42	18	19 Poulin Alfred	4 rang S.O.	M.	Chef	M	Mai	1874	37	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Cordonnier				Ann.	de bois de commerce															
43	19	20 " Léa		F.	Epse	M	Juin	1880	30	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Ménagère																						
44		" Irudalvie		F.	Fille	C	Mai	1898	13	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																				10				
45		" Lea		F.	Fille	C	Février	1902	9	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																				10				
46		" Georges		M.	Fils	C	Août	1903	7	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																				10				
47	20	21 " Alice		F.	Fille	C	Janvier	1907	4	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																								
48	19	20 Laflamme Xavier	3 rang S.E.	M.	Chef	M	Septembre	1875	36	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Cordonnier				Ann.	de bois de commerce															
49		" Léa		F.	Epse	M	Juillet	1882	28	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Ménagère																						
50		" Elmire		F.	Fille	C	Juin	1901	10	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																				10				